

Germany-Naumburg: Gully emptiers

OJ S 61/2023 27/03/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Abwasserzweckverband Naumburg

Postal address: Linsenberg 100

Town: Naumburg

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis

Postal code: 06618

Country: Germany

Contact person: vergabe@azv-naumburg.de

E-mail: vergabe@azv-naumburg.de

Telephone: +49 3445-707650

Fax: +49 3445-707660

Internet address(es):

Main address: <https://www.azv-naumburg.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-186fdb8a031-3ecb6b2696f5145>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.evergabe.de

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Abwasserentsorgung und -behandlung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lieferung Kanalreinigungsfahrzeug - Saugfahrzeug

Reference number: 753040-2023

II.1.2. Main CPV code

34144410 Gully emptiers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung eines Kanalreinigungsfahrzeuges Saugfahrzeuges mit Fahrgestell für den AZV Naumburg zum Reinigen, Spülen, Absaugen und Transportieren kommunaler Abwasseranlagen von nicht brennbaren Flüssigkeiten und Schlämmen.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 462 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis

Main site or place of performance: Abwasserzweckverband Naumburg Kläranlage Schellsitz
Schellsitz 83 06618 Naumburg Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Der AZV Naumburg schreibt in einem offenen Vergabeverfahren ein Kanalreinigungsfahrzeug - Saugfahrzeug zum Reinigen, Spülen, Absaugen und Transportieren kommunaler Abwasseranlagen von nicht brennbaren Flüssigkeiten und Schlämmen aus.

Für die gültige Angebotsabgabe ist eine rechtsverbindliche Unterschrift auf der zweiten Seite des Formblattes 633EU - Angebotsschreiben - notwendig. Die Angebotsunterlagen müssen ferner vollständig und mit allen geforderten Erklärungen und Anlagen abgegeben werden.

Mit dem Angebot erklärt der Bieter, dass das Fahrgestell und der Aufbau jeweils für den beschriebenen Aufbau bzw. das Fahrgestell geeignet sind.

Der Aufbau ist auf einem dreiachsigen Fahrgestell 6 x 2 - 4 (gelenkte Nachlaufachse) mit Luftfederung und mittellangem Fahrerhaus zu montieren. Der Motor soll eine Leistung von min. 265 KW haben und die Grenzwerte der aktuell gültigen Schadstoffklasse Euro 6e einhalten. Das Einsatzgebiet des Fahrzeuges ist auf befestigten und unbefestigten Straßen vorgesehen.

Das Fahrgestell und der Aufbau sind anhand Leistungsbeschreibung jeweils pauschal pro Stück anzubieten.

Das Gesamtgewicht des Fahrzeuges ist so auszulegen, dass in jedem möglichen Betriebszustand das zulässige Gesamtgewicht nach StVZO eingehalten wird. Hierauf sind die Fahrzeugkomponenten, insbesondere die Kubatur des Fahrzeugaufbaues abzustimmen, wobei ein maximales Behältervolumen anzustreben ist. Dies ist durch eine Gewichtsbilanz nachzuweisen. Bei der Gewichtsbilanz ist von einer max. Schlammdichte von 1,2 t/m³ auszugehen.

Die Lage des Aufbaues auf dem Fahrgestell muss so abgestimmt sein, dass die zulässigen Achs- und Radlasten ausgenutzt, aber nicht überschritten werden. Die Höhe des Fahrzeuges ist auf 3,80 m zu begrenzen (Ausschlusskriterium).

Der Auftragnehmer ist für die komplette Lieferung und Montage des Saugfahrzeuges zuständig. Es wird eine Rohbauabnahme und Endabnahme mit dem Auftraggeber im Werk des Auftragnehmers vereinbart. Anfallende Kosten im Zusammenhang mit der Rohbau- und Endabnahme sind einzukalkulieren, hierzu ist der AZV Naumburg (max. 4 Personen) rechtzeitig schriftlich einzuladen.

Das Komplettfahrzeug ist im einsatzfähigen Zustand (gemäß StVZO) dem AZV Naumburg in Naumburg zu übergeben. Das Fahrzeug ist anzumelden, die Überführung erfolgt zum AZV Naumburg zur Übergabe und intensiven Einweisung des Bedienpersonals (einschließlich

Probefahrt). Anfallende Kosten dafür sind im Angebot zu berücksichtigen und werden nicht gesondert vergütet. Das Komplettfahrzeug wird als fahrende Arbeitsmaschine angemeldet und eingesetzt.

Die komplette Dokumentation (Betriebshandbuch) ist einmal digital (CD oder USB-Stick) sowie einmal in Papierform mit dem Fahrzeug zu übergeben. Der Nachweis der Zertifizierung nach DIN ISO 9001:2000 ist zu erbringen. Die Aufbau Richtlinien des Fahrgestellherstellers sind zu beachten.

- Behälterentleerung durch hydraulische Kippanlage
- 3-achsiges Fahrgestell mit gelenkter Nachlaufachse und Luftfederung
- mittellanges Fahrerhaus
- maximale Höhe: 3.800 mm
- zulässiges Gesamtgewicht 26.000 kg (technisch 28.000 kg)
- Motorleistung mind. 265 KW(360 PS)
- Euro Norm 6 EEV
- Schlammbehälter aus Edelstahl: Gesamtvolumen: 10.000 Liter
- Wasserbehälter aus Edelstahl: Gesamtvolumen: 2.000 Liter
- Hochdruck- und Vakuumanlage

Die Bedingungen gemäß Anlage XXI des § 49 Abs. 3 StVZO bzw. DIN 45645 und 45648 für lärmarme LKW sind zu erfüllen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 26/06/2023 End: 30/11/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen und Lieferanten

(Präqualifikationsverzeichnis PQ-VOL). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmen präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

- Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmen abzugeben, es sei denn, die Nachunternehmen sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmen in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.
- aktueller Auszug aus dem Handels- oder Berufsregister
- Nachweis Berufsgenossenschaft

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Vorlage von Bilanzen oder Bilanzauszügen des Bieters aus den letzten drei Jahren, falls deren Veröffentlichung nach dem Gesellschaftsrecht des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, vorgeschrieben ist.
- Nachweis über die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung - Sozialversicherungsnachweis
- Nachweis bzw. Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes über die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben
- Erklärung zur Versicherung des Leistungsumfanges
- Eigenerklärung des Bieters, dass er keine schweren Verfehlungen begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellen
- Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung
- Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens, sowie den Umsatz der drei letzten Geschäftsjahre der Leistungen, die Gegenstand des Auftrages sind.
- Leistungen, die Gegenstand des Unterauftrags sind, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Nachweis Qualitätssicherung, z.B. durch Zertifizierung nach DIN ISO 9001
- Übersicht der Referenzen vergleichbarer Leistungen, der letzten drei Jahre mit Angabe des Auftragssumme und der Leistungszeit
- für das Fahrgestell ist ein Servicebetrieb des Herstellers im Umkreis des AG zu benennen
- für den Aufbau ist eine autorisierte Vertragswerkstatt im Umkreis des AG zu benennen

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 026-074871](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/04/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/06/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/04/2023 Local time: 11:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Landesverwaltungsamt Vergabekammer

Postal address: Ernst-Kamierth-Str.2

Town: Halle

Postal code: 06112

Country: Germany

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Amtsgericht

Postal address: Markt 7

Town: Naumburg

Postal code: 06618

Country: Germany

E-mail: ag-nmb@justiz.sachsen-anhalt.de

Telephone: +49 3445-280

Fax: +49 3445-282642

Internet address: <https://www.ag-nmb.sachsen-anhalt.de>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Auftragsberatungsstelle Sachsen-Anhalt

Postal address: Alter Markt 8

Town: Magdeburg

Postal code: 39104

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/03/2023